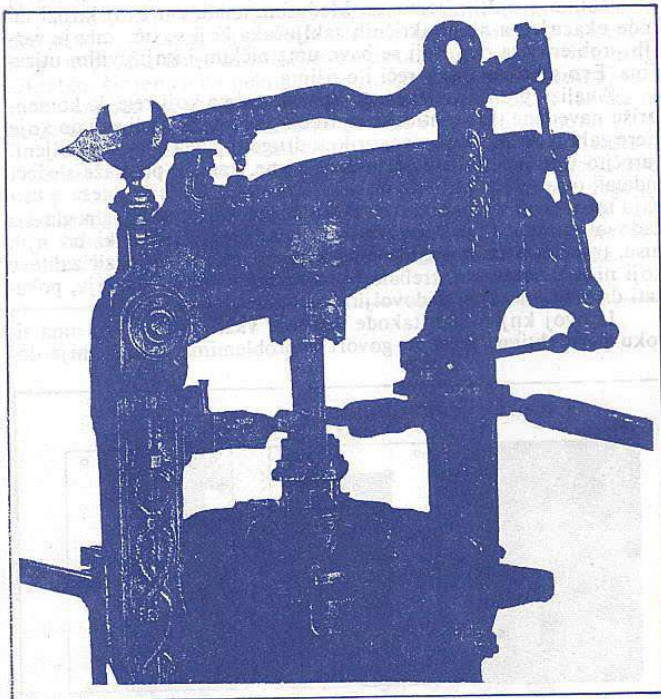


3. Isto.
4. Isto.
5. Ihab H. Hassan. »Problem uticaja u književnoj istoriji: uputstva ka definiciji«. (»The Problem of Influence in Literary History: Notes Toward a Definition«. JAAC. XIV, 1955.), str. 66 – 76.
6. Isto, str. 73.
7. Isto, str. 74.
8. Isto, str. 75.
9. Isto, str. 76.
10. Na vezu Pusena sa Venecijom ukazao je Ervin Panovski (Erwin Panofsky: »IMAGO PIETATIS«, Festschrift für Max J. Friedlaender, Lajpcig, 1927.), str. 267 – 296, a takođe i Denis Mejhon (Denis Mahon) u knjizi »Nikola Pusen i venecijansko slikarstvo: Nova veza, I – II« (»Nicolas Poussin and Venetian Painting: A New Connexion« I – II, BM, LXXXVIII, 1946.), str. 15 – 20 i 37 – 42.
11. Harold Blum (Harold Bloom), »Clinamen ili poetski prezir«, (»Clinamen or Poetic Misprision«, Nova književna istorija III, (New Literary History III, 1972.), str. 379;



12. Isto.
13. Isto, str. 381.
14. Možda je objašnjeno u Blumovoj novijoj knjizi »Uticaaj i imaginacija«, (»Influence and Imagination«, New Haven: Yale University Press, 1972., ali nisam uspeo da dodem do primerka ovog izdanja).
15. Blum, »Clinamen«, str. 373.
16. Isto, str. 376.
17. Isto, str. 385.
18. Isto, str. 382.
19. Isto, str. 380.
20. William Dray, »Prava i objašnjenje u istoriji«. (»Law and Explanation in History«, Oxford University Press, Oxford, 1957.), str. 99.
21. Isto, str. 100.
22. Isto.
23. William Dray, »Filozofija istorije«. (»Philosophy of History«, Englewood Cliffs: Prentice Hall, 1964.), str. 49.
24. Goran Hermeren, »Vardering och objektivitet«. (Lund: Studentlitteratur, 1972.), str. 43 – 53.
25. Claudio Guillen, »Estetika proučavanja uticaja« (»The Aesthetics of Influence Studies«, str. 186 – 187).
26. V. poglavlje I, str. 84.
27. J. T. Shaw, »Književna zavisnost i proučavanje komparativne književnosti« (»Literary Indebtedness and Comparative Literature Studies«, u izdanju N. P. Stallknecht – H. Franz: »Komparativna književnost, metod i perspektiva« (Comparative Literature, Method and Perspective«, Carbondale, Southern Illinois Univ. Press, 1961) st. 60.
28. Ovaj rečnik daje, između ostalih, i ove sinonime za reč »originalno«: »poreklo ili izvor nečega«; »od čega nešto nastaje, potiče, proizlazi«; »proisteklo ili poteklo direktno od predmeta ili osobe«; »što nije izvedeno ili zavisno«; »koje je načinila ili komponovala sama osoba (bez imitacije)«.
29. Haskell M. Block, »Nove tendencije u komparativnoj književnosti«, (»Nouvelles tendances en litterature comparee«, Paris, »Editions A. G. Nizet«, 1970.), str. 14 – 19, a takođe i literatura na koju se on oslanja, naročito Rene Velek (Rene Wellek), »Križa komparativne književnosti«, (»The Crisis of Comparative Literature«, »Concepts of Criticism«, New Haven & London: Yale University Press, 1963.), str. 282 – 295.
30. O drugim plodnim i veoma važnim temama komparativne književnosti vidi: Henri Peyre, »Komparativna književnost u Americi« u delu »Zapažanja o životu, književnosti i učenosti u Americi«, (»Comparative Literature in America«, »Observations on Life, Literature, and Learning in America«, Carbondale, Southern Illinois University Press, 1961.), str. 165 – 166.

Ovo je četvrto poglavlje u knjizi *Influence in Art and Literature* (Uticaaji u umetnosti i književnosti) autora Gorana Hermerena, izdavač: Princeton University Press, Princeton, New Jersey, 1975.

S enegleskog: Danica Zelenović

selektivna bibliografija kritičke literature o uticaju, izvorima, ugledanju i recepciji

- Arnold, H. L. u. a. (Hrsg.): *Grundzuge der Literatur – und Sprachwissenschaft*. Bd. 1. *Literaturwissenschaft*, Munchen 1973.
- Balakian, A.: *Influence and Literary Fortune: The Equivocal Junction of Two Methods*. In: *Yearbook of Comparative and General Literature* 11(1962). S. 24 – 31.
- Baldensperger, F./Friedrich, W. P.: *Bibliography of Comparative Literature*. Chapel Hill 1955.
- Block, H. M.: *The Concept of Influence in Comparative Literature*. In: *Yearbook of Comparative and General Literature* 7 (1958), s. 30 – 37.
- Bloom, H.: *The Anxiety of Influence. A Theory of Poetry*. New York 1973. V. naš prevod: H. Blum, *Antitetička kritika. Teorija pesništva*, »Slovo ljubve«, Beograd 1980, prev. M. Herman – Sekulić. (V. isto važan prikaz od Geoffrey Hartmana: »War in Heaven«. In: *Diacritics* 3 (1973), s. 26 – 32.
- Boening, J.: *Some recent Theories of Reception and Influence: Their Implications for the Study of International Literary Relations*. *Congres de l'AILC. Limoges (1976)*. (Manuskript), s. 1 – 11.
- Brunel, P. (ed.): »Fortune, succes, influences, sources«. In: P. B.: *Qu'est-ce que la litterature comparee?* Paris 1983, s. 53 – 63.
- Cazamian, L.: »Quelques reflexions sur les problemes de l'influence«, in: *Goethe en Angleterre*, *Revue germanique* XII (1921), s. 66 – 76.
- Clemen, W.: *Was ist literarischer Einfluss?* In: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 22 (1969), s. 139 – 247.
- The Concept of Influence. A Symposium*. In: *Comparative Literature Studies. Special Advance Issue* (1963), s. 143 – 152.
- Durišin, D.: *Pobude povijesne poetike A. N. Veselovskoga*. In: *Umjetnost riječi* 4 (1969), s. 345, et passim.
- Ehrismann, O.: *Thesen zur Rezeptionsgeschichteschreibung*. In: W. Muller – Seidel (Hrsg.): *Historizität im Sprach- und Literaturwissenschaft*. *Vorträge und Berichte der Stuttgarter Germanistentagung 1972*. Munchen 1974.
- Farinelli, A.: *Gl'influssi letterari e l'insuperbire delle nazioni*. in: *Melange d'histoire litteraire, generale et comparee offerts a F. Baldensperger*. Paris 1930. Vol. 1, s. 271 – 290.
- Gadamer, H. – G.: *Wahrheit und Methode – Grundzuge einer philosophische Hermeneutik*. Tubingen, 1975 (dort: »Das Prinzip der Wirkungsgeschichte«, s. 284 – 290). (Uporedi H. G. Gadamer: *Istina i metoda*, Sarajevo 1978, prev. Slobodan Nobakov).
- Gmelin, H.: *Das Prinzip der Imitation in den romanischen Literaturen der Renaissance*. In: *Romanischen Forschungen* 46 (1932), s. 85 – 360.
- Grimm, G. (Hrsg.): *Literatur und Leser. Theorien und Modelle zur Rezeption literarischer Werke*. Stuttgart 1975.
- : *Rezeptionsgeschichte*. Munchen 1977.
- Gsteiger, M.: *Provokation der Komparatistik?* In: *arcadia* 7 (1972) s. 303 – 305.
- Gide, A.: *De l'influence en litterature*. In: *Pretexes*. Paris 1950.
- Gusdorf, G.: *Pourquoi des professeurs?* Paris 1963.
- Guillen, C.: *Literatura como sistema. Sobre fuentes, influencias y valores literarios*. In: *Filologia romana* 4 (1957), s. 1 – 29.
- : *The Aesthetics of Influence. Studies in Comparative Literature*. In: *Comparative Literature. II Congress of The ICLA*, ed. Werner P. Friedrich. Chapel Hill 1959, vol. 1, s. 175 – 192.

- :A Note on Influencies and Conventions. In: *Literature as a System*. New Jersey/Princeton 1971, s. 53 - 70. (Uporedi K. Giljen: *Književnost kao sistem. Oglledi o teoriji književne istorije*. Beograd 1982, prev. Tihomir Vučković).

Gutzen, D. u. a.: *Einführung in die neuere deutsche Literaturwissenschaft. Ein Arbeitsbuch*. Berlin, 1979.

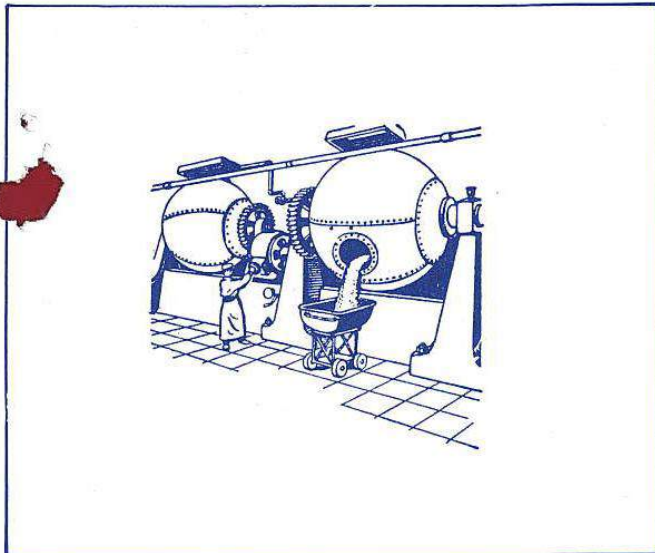
Hankiss, E.: *Literary Influence: Action or Interaction?* In: *Actes du IV^e Congres de l'AILC*. Hrsg. F. Jost, vol. II, Fribourg 1964, s. 1221 - 1225.

Hassan, I. H.: *The Problem of Influence in Literary History. Notes toward a Definition*. In: *American Journal of Aesthetics and Art Criticism* 14 (1955), s. 66 - 76.

Hermeren, G.: *Influence in Art and Literature*. Princeton 1975.

Hohendahl, P. U. (Hrsg.): *Sozialgeschichte und Wirkungsgeschichte*. Frankfurt am M. 1974.

Hohmann, W.: *Es geht um die Erforschung der literarischen Wir-*



kung. In: *Bibliothekarische Zeitschrift für das Bibliothekswesen* 19 (1965) s. 505 - 515.

Hilman, H.: *Rezeption - empirisch*. In: W. Müller - Seidel (Hrsg.): *Historizität in Sprach- und Literaturwissenschaft*, op. cit., s. 433 - 439.

Iser, W.: *Der implizite Leser. Kommunikationsformen des Romans von Bunyan bis Beckett*. München 1972.

Jauss, H. R.: *Paradigmawechsel in der Literaturwissenschaft*. In: *Linguistische Berichte* 3 (1969), s. 44 - 56.

- : *Literaturgeschichte als Provokation der Literaturwissenschaft*

In: H. R. J.: *Literaturgeschichte als Provokation*. Frankfurt a. M. 1970, s. 144 - 207.

- : *Der Leser als Instanz einer neuen Geschichte der Literatur*. In: *Poetica* 7 (1975), s. 325 - 344.

- *Goethes und Valerys »Faust«: Zur Hermeneutik von Frage und Antwort*. In: *Comparative Literature* 28 (1976), s. 201 - 232. (Uporedi: H. R. Jaus: *Estetika recepcije*, Beograd 1978, prev. Drinka Gojković).

Jones, W. T.: *On the Meaning of the Term »Influence« in Historical Studies*. In: *Ethics* 53 (1943), s. 192 - 201.

Juttner, S.: *Im Namen des Lesers. Zur Rezeptionsdebatte in der deutschen Romanistik*. In: *Germanisch-Romanische Monatsschrift N. F.* 29 (1979), s. 1 - 26.

Tekstove iz »Teorije uticaja, delovanja i recepcije« priredio je dr Miodrag Radović.

Koppen, E.: *Hat die vergleichende Literaturwissenschaft eine eigene Theorie? Ein Exempel: Dei literarische Einfluss*. In: H. Rudiger (Hrsg.): *Zur Theorie der vergleichenden Literaturwissenschaft*. Berlin 1971, s. 41 - 64.

Lange, V.: *Das Interesse am Leser*. In: W. Müller - Seidel (Hrsg.), op. cit., s. 31 - 46.

Lanson, G.: *Sur la notion de l'influence; La fonction des influences etrangeres dans le developpement de la litterature francaise*. In: G. L.: *Essais de methode, de critique et d'histoire litteraire*. Paris 1965, s. 95 - 96 et passim.

Laurette, P.: *La notion de l'influence chez Valvry et Goethe*. In: *Actes du IV^e Congres de l'AILC*, Hg. von F. Jost, vol. II, Frubourg 1964, s. 1043 - 1048.

Link, H.: *Rezeptionsforschung. Eine Einführung in Methoden und Probleme*. Stuttgart 1976.

Lubbers, K.: *Aufgaben und Möglichkeiten der Rezeptionsforschung*. In: *Germanisch-Romanische Monatsschrift N. F.* (1964), s. 292 - 302.

Mandelkow, K. R.: *Probleme der Wirkungsgeschichte*. In: *Jahrbuch für Internationale Germanistik* 2 (1970), s. 71 - 84.

Moog - Grunewald, M.: *Einfluss- und Rezeptionsforschung*. In: M. Schmeling (Hrsg.): *Vergleichende Literaturwissenschaft. Theorie und Praxis*. Wiesbaden 1982, s. 49 - 69.

Müller - Seidel, W. (Hrsg.): *Historizität in Sprach- und Literaturwissenschaft*, op. cit. München 1974.

Naumann, N. u. a.: *Gesellschaft - Literatur - Lesen. Literaturrezeption in theoretischer Sicht*. Berlin/Weimar 1973.

Pable, E.: *Einleitung zu: Ad absurdum. Parodien dieses Jahrhunderts*. München 1968.

Peyre, H.: *A. Gide et les problemes de l'influence en litterature*. In: *Modern Language Notes* 7 (1942).

Rotzer, G.: *Frischs »Don Juan«*. Zur Tradition eines Mythos. In: *arcadia* 10 (1975), s. 243 - 259.

Rudiger, H.: *Die Wiederentdeckung der antiken Literatur in Zeitalter der Renaissance*. In: *Geschichte der Textüberlieferung*. Bd. 1, Zurich 1961, s. 511 - 580.

Schulz - Buschhaus, U.: *Die Unvermeidlichkeit der Komparatistik*. In: *arcadia* 14 (1979), s. 223 - 236.

Selimović, M.: *Knjige i život* (anketa: »Ko je na vas presudno uticao i zašto?«). In: *Politika*, 7. april 1974, s. 17.

Stackeiberg, J. v.: *Das Bienengleichnis. Ein Beitrag zur Geschichte der literarischen Imitatio*. In: *Romanischen Forschungen* 68 (1956), s. 271 - 293.

- : *Übersetzung und Imitatio in der französischen Renaissance*. In: *arcadia* 1 (1966), s. 167 - 173.

- : *Literarische Rezeptionsformen: Übersetzung - Supplement - Parodie*. Frankfurt a. M. 1972.

Stallman, R. W.: *»The Scholar's Net: Literary Sources«*. In: *College English* 17 (1955), s. 20 - 27.

Stajger, E.: *Die Kunst der Interpretation*, Zurich 1955. (Uporedi: E. Stajger: *Umeće tumačenja*. Beograd 1978, prev. D. Gojković)

Steinmetz, H.: *Die Rolle des Lesers in Otto Ludwigs Konzeption des »poetischen Realismus«*. In: G. Grim (Hrsg.): op. cit., s. 223 - 239.

Termes et notions litteraires: imitation, influence, originalite. In: *Actes du IV^e Congres de l'AILC*, op. cit., s. 697 - 1362.

Van Thiegem, Philippe: *Influences etrangeres sur la litterature francaise*. Paris 1967.

Warning, R. (Hrsg.): *Rezeptionsästhetik. Theorie und Praxis*. München 1975.

Weinrich, H.: *Literatur für Leser. Essays und Aufsätze zur Literaturwissenschaft*. Stuttgart u. a. 1971.

Weisstein, U.: *Einführung in die Vergleichende Literaturwissenschaft*. Stuttgart u. a. 1968. (dort. Kap. III: »Einfluss und Nachahmung«; Kap. IV: »Rezeption und Wirkung«).

Wimsatt, W. K./Beardsley M. C.: *Affective fallacy*. In: *The Sewanee Review* 57 (1949), s. 31 - 55.

Wittkowski, W.: *Unbehagen eines Praktikers and der Theorie - Zur Rezeptionsästhetik von Hans Robert Jauss*. In: *Colloquia Germanica* 12 (1979), s. 1 - 27.

priredio: M. Radović

časopis za kulturu, umetnost i društvena pitanja, novi sad, katolička porta 5, telefon (021) 28-765
 ureduju: silvija dražić, zoran derić, petru krdu, alpar lošonc, dorđe pisarev, miroljub radojković i slobodan radošević ★ glavni i odgovorni urednik franja petrinović ★ tehnički i likovni urednik cvetan dimovski ★ sekretar redakcije radmila gikić ★ lektor mirjana stefanović ★ članovi izdavačkog saveta: biljka bojanić (predsednik), tanja đurić, biljana cvietković, rada čupić, dušan radak, boško ivkov, dušan mihailović, dušan patić, danica grubač, simon grabovac (delegati šire društvene zajednice), radmila gikić, radmila cvijanović lotina, vladimir kopiel, franja petrinović i čedomir keco (delegati izdavača) ★ izdaje nišro „dnevnik“, novi sad, bulevar 23. oktobra 31 ★ direktor nišro „dnevnik“ jovan smederevac ★ osnivač pokrajinska konferencija saveza socijalističke omladine vojvodine ★ časopis finansira s izdavačkom kulture vojvodine ★ rukopise slati na adresu: redakcija „polja“, novi sad, poštanski fah 190, žiro račun 65700-603-6324 nišro „dnevnik“ oour „redakcija dnevnika“, sa naznakom za „polja“ (godišnja pretplata 2500 dinara, za inostranstvo dvostruko) ★ na osnovu mišljenja pokrajinskog sekretarijata za nauku i kulturu broj 413-152/73 časopis je oslobođen poreza na promet proizvoda i usluga ★ tiraž 2.000 primeraka

Polja